

## **Título 8. Del Registro de la Propiedad**

### 第8章：所有権登記

#### **Capítulo Único**

##### 単一の節

**Artículo 605. El Registro de la Propiedad tiene por objeto la inscripción o anotación de los actos y contratos relativos al dominio y demás derechos reales sobre bienes inmuebles.**

第605条 所有権登記は、所有権および不動産上のその他物権に関する法律行為および契約の登記または付記（登記）を行うことを目的とする。

**Artículo 606. Los títulos de dominio, o de otros derechos reales sobre bienes inmuebles, que no estén debidamente inscritos o anotados en el Registro de la Propiedad, no perjudican a tercero.**

第606条 所有権登記簿に適法に登記または付記（登記）されていない所有権の権原（証書）または不動産上のその他物権の権原（証書）は、第三者を害さない。

**Artículo 607. El Registro de la Propiedad será público para los que tengan interés conocido en averiguar el estado de los bienes inmuebles o derechos reales anotados o inscritos.**

第607条 所有権登記簿は、不動産の状態または登記もしくは付記（登記）されている物権を調べることに知れたる利害関係を有する者に対して公開される。

**Artículo 608. Para determinar los títulos sujetos a inscripción o anotación, la forma, efectos y extinción de las mismas, la manera de llevar el Registro y el valor de los asientos de sus libros, se estará a lo dispuesto en la Ley Hipotecaria.**

第608条 登記または付記（登記）の対象たる権原証書、それらの方式、効果および消滅、所有権登記簿の管理の態様および登記の料金決定については抵当法の規定による。